6) Gestione economico-finanziaria

L'Istituto ha natura giuridica privata e adotta le scritture contabili previste dal codice civile (artt. 2423 e 2424).

Viene, pertanto, redatto un conto economico e una situazione patrimoniale, che vengono illustrati in una relazione del Presidente sul conto consuntivo dell'esercizio e sull'andamento della gestione. Il Collegio dei revisori redige inoltre una relazione sul controllo esercitato sui documenti contabili e sui fatti gestori.

La relazione del Collegio dei revisori reca una sintesi delle risultanze contabili ed espone i controlli effettuati.

Sia il preventivo che il consuntivo per il 2003 risultano approvati in ritardo.

I dati contabili di sintesi dell'ultimo biennio sono esposti qui di seguito.

Tab. 3

CONTO ECONOMICO

(in euro)

	2002	**2003**
ENTRATE	100.178,89	122.020,97
USCITE	124.169,17	127.137,83
DISAVANZO	**-23.990,28**	**-5.116,86**

SITUAZIONE PATRIMONIALE

(in euro)

	2002	**2003**
ATTIVO	1.107.498,10	1.140.966,14
PASSIVO	152.127,15	177.946,41
SALDO	**955.370,95**	**963.019,73**

Il conto economico chiude in disavanzo, con un miglioramento rispetto all'esercizio precedente: il conto del patrimonio registra un incremento. Non c'è, peraltro, coincidenza tra quest'ultimo dato e le risultanze del conto economico.

Il conto economico

Il conto economico viene riportato nella tabella che segue, secondo lo schema predisposto dall'ente, con il raffronto con l'ultimo esercizio.

Dalle voci di entrata e di spesa è stata espunta la posta riportata per magazzino pubblicazioni, che deve essere allocata solo nel conto del patrimonio.

Il conto non risulta comunque redatto secondo le prescrizioni normative; vengono, infatti, indicati in attivo contributi esterni, che risultano come crediti nel conto del patrimonio. In allegato viene pubblicata copia del conto stesso redatto dall'ente.

Nell'attivo sono riportate sopravvenienze per risarcimento sinistro immobile proprietà Nallino (per € 1.100) e per liquidazione fallimento SERASS (per € 13.270).

Tab. 4

CONTO ECONOMICO

(in euro)

	ENTRATE	2002	2003	VAR. %
1)	**ENTRATE PROPRIE**			
a)	Quote sociali:			
	- quote sociali	1.497,67	672,59	-55,09
	- rimborso spese pubblicazioni sociali	180,74	409,41	126,52
	Sub totale	**1.678,41**	**1.081,90**	**-35,54**
b)	Vendita pubblicazioni:			
	- incassate	14.030,52	56.781,60	-75,29
	- da incassare	21.640,96	-	-
	Sub totale	**35.671,48**	**56.781,60**	**59,18**
c)	Interessi attivi:			
	- interessi attivi banca e c/c postali	138,92	37,64	-72,91
	Sub totale	**138,92**	**37,64**	**-72,91**
d)	Locazioni immobile Via Ruffini	30.072,74	30.686,71	0,03
e)	Iscrizioni corso di arabo	8.223,86	4.314,28	-47,54
f)	Consulenza Univ. Roma elaborazione dati per ricerca "La spartizione del Pakistan"	-	-	-
g)	Consulenza Presidenza Consiglio – Commissione Politiche Integrazione	-	-	-
	Sub totale	**38.296,60**	**35.000,99**	**-8,61**
	TOTALE ENTRATE PROPRIE ISTITUTO	**75.785,41**	**92.902,23**	**22,59**
2)	**CONTRIBUTI**			
a)	Contributo biblioteche di Roma piano 2003 per i Beni e i Servizi Culturali: per patrimonio documentale e arredi	9.812,68	4.000,00	-59,24
b)	Contributo Regione Lazio – Piano Biblioteche 2003 per catalogazione SBN della biblioteca	6.000,00	5.000,00	-16,67
c)	CNR Contributo da privato per stampa del Quaderno di Oriente Moderno "Le relazioni tra Italia e Kurdistan" di M. Galletti	2.952,31	-	-
d)	Contributo Istituto Universitario Orientale di Napoli – Dip. Studi asiatici per la stampa di Eurasian Studies – 1,1 - 2002	496,90	-	-
e)	Contributo Istituto Universitario Orientale di Napoli – Dip. Studi asiatici per la stampa di Eurasian Studies – 1,1 - 2002	996,90	-	-
f)	Contributo da IFI ASIE CENTRAL – OUZEBEKISTAN per la stampa di Eurasian Studies – 1,1 - 2002	912,00	-	-
g)	Contributo da privato per stampa pubblicazione "Teoria e pratica del commercio nell'islam medievale" di E. Francesca	1.400,00	1.465,20	4,66
h)	Contributo Fondazione Cassa Risparmio di Torino per la stampa del volume "Storia di profeti nell'islam" di R. Tomali	1.000,00	-	-
i)	Contributo Università di Paris III – Francia, per la stampa del volume "Catalogo dei manoscritti di Qarshi - Ouzebekistan	822,69	-	-
l)	Contributo Newnham College Cambridge per la stampa di Eurasian Studies 2003	-	2.282,86	100,00
m)	Contributo da privato per attività dell'Istituto	-	2.000,00	100,00
	TOTALE CONTRIBUTI	**24.393,48**	**14.748,06**	**-39,54**
3)	**SOPRAVVENIENZE ATTIVE**			
a)	- Risarcimento sinistro appartamento Nallino	-	1.100,00	100,00
b)	Liquidazione fallimento SERASS Assicurazioni	-	13.270,68	100,00
	TOTALE SOPRAVVENIENZE ATTIVE	**24.393,48**	**14.370,68**	**100,00**
	TOTALE GENERALE	**100.178,89**	**122.020,97**	**21,80**

Tab. 5

CONTO ECONOMICO

(in euro)

	USCITE	2002	2003	VAR. %
1)	**SPESE GENERALI**			
a)	Collaborazioni e retribuzioni:			
	- per lavoro dipendente	13.341,85	13.901,00	4,19
	- oneri previdenziali	4.016,90	4.167,19	3,74
	- T.F.R.	921,54	960,24	4,20
	- collaborazioni	23.668,90	22.492,60	4,97
	- oneri previdenziali su collaborazioni	499,76	654,90	31,04
	- INAIL dipendenti e collaboratori	181,47	149,40	-17,67
	- collaborazioni occasionali	17.365,00	3.896,18	-77,04
	- assicurazioni	2.326,16	2.328,22	0,09
	Sub totale	**62.321,58**	**48.639,73**	**21,95**
b)	Gestione immobili:			
	- Via Ruffini (ICI)	1.946,00	1.984,00	1,95
	- locali deposito libri	-	152,06	-90,57
	- Via Rufini (spese lavori straordinari condominiali)	1.611,87	-	
	Sub totale	**3.537,85**	**2.136,06**	**-39,96**
c)	Spese funzionamento:			
	- manutenzione macchine e acquisto parti di ricambio	879,68	970,684	10,36
	- manutenzione ufficio e riscaldamento locali Via Caroncini, 19	5.646,48	4.818,95	2,15
	- postali, telegrafici e bollati	802,05	825,80	296,12
	- materiali di consumo (cancelleria e varie)	954,68	413,85	-56,65
	- consulenze professionali e rimborsi spese	4.609,12	6.493,18	40,88
	- utenze: ACEA, TELECOM e WIND	3.446,34	3.450,55	0,12
	- rimborso spese viaggio per missioni e partecipazione	2.809,08	2.742,19	-2,38
	- consiglio di amministrazione e di rappresentanza	510,88	355,80	-30,36
	Sub totale	**19.658,31**	**20.071,00**	**-2,10**
d)	Tasse e concessioni governative	3.241,24	1.033,28	68,12
e)	IRPEG	8.045,76	10.489,00	30,37
f)	IRAP	1.248,97	2.019,00	61,65
g)	Commissioni e oneri bancari	324,85	1.701,12	423,66
h)	Ammortamento mobili e attrezzature	846,99	1.705,73	101,39
i)	Ammortamento immobili	-	9.296,22	100,00
	Sub totale	**13.707,81**	**26.244,35**	**91,46**
	TOTALE SPESE GENERALI	**99.245,55**	**97.091,14**	**-2,17**
2)	**SPESE PER PUBBLICAZIONI**			
	- Ordine dei giornalisti	539,68	204,58	-62,09
	- "*Oriente Moderno*"	7.675,59	5.200,27	-32,25
	- Ristampa Grammatica araba I e II volume	-	16.422,62	100,00
	- Eurasian Studies	3.342,11	3.160,54	
	- Spedizione riviste	837,89	-	-
	- Pubblicazioni e ristampe varie	9.894,86	-	-
	- Contributo per la stampa del volume Storie di profeti dell'islam" di R. Tomoli	1.000,00	-	-
	- Contributo per la stampa de "Il nuovo traduttore" all'Associazione italiana interpreti e traduttori	500,00	-	-
	TOTALE SPESE PER PUBBLICAZIONI	**23.790,13**	**24.988,01**	**5,04**
3)	**BIBLIOTECA SOCIALE**			
	- acquisto libri contributo Regione Lazio	1.133,49	5.058,68	346,29
	TOTALE GENERALE	**124.169,17**	**127.137,83**	**2,39**

Il conto evidenzia un disavanzo di € 5.116,86 a fronte di un maggior disavanzo dell'esercizio precedente (€ 23.990,28).

I contributi esterni sono ridotti da € 24.393,48 a € 14.748,06. In aumento sono le entrate proprie (+22,5%). Le entrate e le spese totali registrano un incremento; da segnalare è l'incremento delle spese di funzionamento (+2,10%).

Situazione patrimoniale

La tabella che segue espone i risultati della situazione patrimoniale raffrontata con l'esercizio 2002.

Tab. 6

SITUAZIONE PATRIMONIALE

(in euro)

ATTIVO	2002	2003	%
- Cassa	6,31	31,75	403,17
- Disponibilità sui c/c:			
Banca Intesa in Web n. 04105277	-	24.478,28	100,00
c/c COMIT n. 529798/01/48	7.493,59	-	-
c/c COMIT n. 6653355/01/60	1.557,56	-	-
c/c BNL n. 12960	216,90	-	-
c/c postale n. 28411007	1.346,04	2.026,84	-84,93
TOTALE	**10.620,42**	**26.536,87**	**149,87**
- Credito verso soci contro sottos. Cap. Sociale	1.032,91	1.032,91	0
- Crediti per vendita pubblicazioni	21.640,96	22.694,00	4,87
- Credito contrib. Regione Lazio Piano Biblioteche 2002	6.000,00	5.000,00	-16,67
- Credito IVA	1.283,00	2.012,00	56,82
- Credito contrib. Regione Lazio Piano Biblioteche 2001	5.164,57	3.000,00	-41,91
- Credito contributo Comune di Roma per biblioteca	9.812,68	4.000,00	-59,24
- Credito IRAP	-	894,57	100,00
- Credito contributo Newnham College Cambridge per la stampa di Eurasian Studies 2003	-	2.282,86	100,00
TOTALE	**44.934,12**	**40.916,34**	**-8,94**
- Magazzino pubblicazioni	306.500,00	306.500,00	0
- Risconti attivi per iscrizioni corso arabo – turco – cultura arabo-islamica	-	10.785,70	100,00
- Biblioteche:			
- Biblioteca Istituto	154.937,07	159.995,75	3,26
- Fondo librario e documentario Carlo Alfonso e Maria Nallino	258.228,45	258.228,45	0
- Mobili – macchine - arredi	22.403,90	28.128,89	25,55
- Eredità Nallino (appartamento Via Ruffini)	309.874,14	309.874,14	0
TOTALE	**1.051.943,56**	**1.073.512,93**	**2,05**
TOTALE ATTIVITA'	**1.107.498,10**	**1.140.966,14**	**3,02**
DISAVANZO ECONOMICO	**-23.990,28**	**-5.116,86**	
TOTALE GENERALE	**1.083.507,82**	**1.135.849,28**	**4,83**
PASSIVO			
- Capitale sociale	1.032,91	1.032,91	0
- Debiti	6.500,31	19.656,17	202,39
- Debito IVA	-	9.296,22	100,00
- Fondo ammortamento immobili			
- Fondo T.F.R.	6.327,51	6.507,73	2,85
- Fondo spese da liquidare	85.731,85	85.731,85	0
- Fondo ass.ni collab. e dipend.	34.120,30	36.448,52	6,82
- Fondo amm.to mobili ed attrezzature	18.414,27	19.273,01	4,66
TOTALE PASSIVO	**152.217,15**	**177.946,41**	**16,97**
PATRIMONIO NETTO	931.380,67	957.902,87	2,85

Il patrimonio netto registra un incremento (+2,85%); occorre peraltro rilevare che non c'è corrispondenza con il risultato del conto economico.

Nell'attivo si evidenzia la diminuzione dei crediti e nel passivo l'aumento dei debiti.

E' invariata la voce corrispondente al fondo spese da liquidare; in tale posta figurano tuttora accantonamenti per € 85.731, in relazione alla controversia ancora aperta con il Demanio per canoni pregressi relativi alla locazione della sede dell'ente, che potrebbe comportare oneri ben più rilevanti, talchè deve essere espressa una riserva sull'effettiva consistenza della situazione patrimoniale.

Il valore del bene immobile di proprietà dell'ente è stato calcolato sulla base degli estimi catastali.

Notevole è l'incremento della liquidità.

Indicatori di bilancio

I dati relativi ad alcuni indici più significativi per l'analisi dell'andamento finanziario concorrono, insieme con quelli già esposti (costo per il personale, rapporto tra proventi e costi delle attività istituzionali), a fornire un quadro più completo circa l'andamento della gestione dell'ente.

L'indice di dipendenza finanziaria, calcolato in base al rapporto tra contributi esterni ed entrate proprie, si attesta per l'esercizio 2003 al 15,8%, con un andamento favorevole rispetto all'esercizio precedente (32,1%); le entrate proprie registrano un incremento mentre i trasferimenti registrano una flessione.

Anche l'indice di rigidità della spesa assume un trend favorevole, raggiungendo un valore meno elevato nell'esercizio 2003 (20,6%) rispetto a quello dell'esercizio precedente (79,9%, come rapporto tra le spese generali ed il totale della spesa).

In miglioramento è l'indice di liquidità che passa dal 48,7% al 58,8%, soprattutto in conseguenza del forte aumento delle attività correnti (Cassa e crediti) e nonostante l'incremento del totale delle passività correnti (debiti e spese da liquidare).

7) Conclusioni

Dall'esame dei dati contabili si evidenzia nell'ultimo esercizio un maggiore impegno per le attività istituzionali dell'ente, cui corrisponde anche una diminuzione dei relativi costi, con un miglioramento del rapporto di copertura dei costi con i proventi delle attività istituzionali.

Il conto economico espone un minore disavanzo, rispetto a quello dell'esercizio precedente; in particolare i costi delle collaborazioni risultano diminuiti mentre registrano un incremento le spese per il personale dipendente.

Dal punto di vista contabile, peraltro, il conto economico non appare correttamente formulato, secondo le indicazioni già esposte.

Il conto del patrimonio registra un incremento del patrimonio netto; debbono peraltro essere espresse riserve per l'entità di alcune partite passive (accantonamenti per la vertenza con il Demanio per la locazione della sede dell'ente per canoni pregressi) non ancora esattamente determinabili. Si segnala, inoltre, la carenza della nomina del revisore esterno del M.E.F. nel Collegio dei revisori e la mancanza di corrispondenza tra il risultato del conto economico e l'ammontare dell'incremento del patrimonio netto.

PAGINA BIANCA

ISTITUTO PER L'ORIENTE «C. A. NALLINO»

ESERCIZIO 2003

PAGINA BIANCA

RELAZIONE DEL PRESIDENTE

PAGINA BIANCA

RELAZIONE DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE AL BILANCIO CONSUNTIVO 2003

Signori Soci,

come noto, in base alla L. 30.10.1989 n. 354, l'Istituto per l'Oriente C. A. Nallino non è più tenuto all'osservanza delle disposizioni relative alla contabilità pubblica. Per questa ragione il nostro Istituto è tornato alla redazione di scritture riassuntive come previsto dal combinato disposto dagli artt. 2423 e 2424 del c.c., modificati per la recezione di alcune direttive comunitarie. Il presente bilancio tiene conto anche di tali innovazioni.

Ma procediamo con ordine. Il bilancio consuntivo per l'esercizio 2003 per quanto riguarda la situazione patrimoniale si presenta come segue: Attivo attività correnti € 67.453,21; Attivo valutazione patrimoniale € 1.062.727,23; Totale Attivo € 1.140.966,14; Passivo situazione patrimoniale € 177.946,41.

Tra le poste dell'attivo patrimoniale figura l'importo di € 306.500,00 per il magazzino delle pubblicazioni dell'Istituto. Questa voce è iscritta con i soliti criteri di grande cautela.

L'immobile di Via Ruffini (Eredità Nallino), è indicato secondo gli estimi catastali e non all'attuale prezzo di mercato; le biblioteche, sono calcolate a valori di molto inferiori a quelli reali per le evidenti ragioni di prudenza.

Il risultato dimostra che la gestione nell'esercizio 2003, malgrado le solite difficoltà oggettive, ha raggiunto risultati apprezzabili; non sufficienti, tuttavia, per dispiegare tutte le potenzialità dell'Istituto. Il reinserimento nella Tabella degli Enti finanziati dal Ministero degli Affari Esteri resta l'obiettivo da raggiungere.

L'attivo è costituito da disponibilità sui conti correnti e su cassa contanti per € 26.536,87. I crediti assommano a € 40.916,34di cui € 1.039,29 nei confronti di soci contro sottoscrizione di capitale e € 22.694,00 crediti per vendita di pubblicazioni, e € 2.012,00 per credito IVA e € 894,57 per credito IRAP 2003; i rimanenti € 14.282,86 per contributi vari.

Fra gli accantonamenti emergono per la loro consistenza € 85.731,85 per canoni demaniali presenti e pregressi. Si spera che nel corso dell'esercizio 2004 il problema dei canoni pregressi possa essere risolto come per il passato con il pagamento di canoni simbolici in modo che parte degli accantonamenti possano essere impiegati per sostenere quelle ricerche che meriterebbero più adeguati stanziamenti.

Quanto al conto economico esso ha le seguenti risultanze: componenti positive di € 424.820,97 e componenti negative di € 433.637,83 con un disavanzo di € 8.816,86.

Le entrate per la vendita delle pubblicazioni sono state di € 56.781,60, con un netto incremento rispetto all'esercizio precedente.

L'entrata relativa al canone di locazione dell'immobile (compresa la soffitta) di Via Ruffini (Eredità Nallino) è di € 30.686,71.

Per ciò che concerne le uscite, va sottolineato che le spese di gestione sono state, ove possibile, contenute.

Più in dettaglio le spese generali sono state per retribuzioni e collaborazioni di € 48.639,73 così ripartite:

• per lavoro dipendente imponibile lordo	€	13.901,00
• ritenute previdenziali per lavoro dipendente a carico datore di lavoro	€	4.167,19
• T.F.R. accantonamento 2003	€	960,24
• INAIL dipendente e collaboratori	€	149,40
• collaborazioni coordinate e continuative imponibile lordo	€	22.492,60

- ritenute previdenz. per collaboraz.coordinate e continuative a carico datore lavoro € 654,90
- assicurazioni € 2.328,22
- collaborazioni occasionali imponibile lordo € 3.986,18

per le spese di gestione immobili di € 2.136,06 così ripartite:

- Via Ruffini [app. Nallino: ICI] € 1.984,00
- Via Ruffini [app. Nallino: spese lavori straordinari condominiali] € 152,06

Le spese per pubblicazioni ammontano a € 24.988,01 di cui € 5.200,27 per Oriente Moderno e € 3.160,54 per Eurasian Studies e € 16.422,62 per ristampa grammatica araba I e II volume.

Va detto, infine, che il Consiglio di Amministrazione dovrà reperire nuove vie di finanziamento, sia per le ricerche sia per l'attività istituzionale, giacché la situazione delle finanze pubbliche non sembra, a breve termine, essere tale da poter prevedere quel rifinanziamento che consentirebbe all'Istituto di svolgere fino in fondo quella attività che il quadro politico interno e internazionale richiederebbe.

Nel primo quadrimestre dell'esercizio 2004 va rilevato, ai fini della chiusura del bilancio dell'esercizio in oggetto, che i crediti per vendita di pubblicazioni sono stati interamente incassati.

IL PRESIDENTE
(prof. Francesco Castro)